

19

Series of the month of Ramadan
زنجیرا ههیفا رهمهزانی



38 Benefits about the last ten days of Ramadan and the Night of Qadr

38 مفتا

دەرباردى دەھكىن دووماهىيىبا رەممەزانى و شەقاب بەها



مۆركەمەت

نۇئىسىن: الشیخ محمد صالح المتنجى
وەرگۈران: سەرۋار بەرۋارلى

38 مفا دهرباره‌ی دهه‌کیان

دوماهیا رهمزان و شهناز ب بها

نفیسین

الشيخ محمد صالح المنجد

وهرگیران

سوروار بهرواری

مژگفت

www.mzgaft.com

زنجيرا هەيقا رەممزانى



نفيسيين: الشيخ محمد صالح المنجد.

وەرگۈران: سەرۋار بەرۋارى.

پېداچوون: دلهين صديق.

دېزايانا ناقھروكىن: سايىتن مزگەفت.

دېزايانا بەرگىن: ڇىڭر سىitemى.

ھەزمara زنجيرى: (19).

ژ بەرھەمىيەن: سايىتن مزگەفت.
www.mzgaft.com





الحمد لله، والصلوة والسلام على رسول الله، أما بعد:

ئەقە مفا و كورتىيىن كۆمكىرى ل دۆر ده‌هكين دووماهىبا رههمزاننى
و شەقا ب بەانە، ژ خودى دخوازم بىيىتە جەھى مفای، خىرا ھەر
كەسە كى بنقىسىت ئەۋى پشىدار و ھارىكاربۇوى د بەرھەقكىرن
و بەلاقكىرنا وىدا.

1 خودايىن مەزن جياوازىيا بهاكىنى ئىختىيە دناشەرا چىكىرىيىن
خۆدا، پلهىيىن هنده كان ل سەر پلهىيىن هنده كىن دىتەر يىيىن بلندكىرين،
و هندهك رۆز و ھېيف ل سەر هنده كىن دىتەر بەاتر كرينه، فيجا
رۆزىين ده‌هكين دەستپىيىكا ھەيىشا (ذى الحجة) كرينه بخىرتىرين
رۆزىين دونىايى، و ب بەاترىن رۆز كرييە رۆزا حەفتى ژ حەفتىيىن
كۆ رۆزا ئەينىيى يە، و ھەيىشا رەممەزاننى ب بهاكىرىيە ل سەر ھەيىقىين
دىتەر، ب بەاترىن شەق شەقا ب قەدرە ئەۋاد كەفيتە شەقىين ده‌هكين
دووماهىبا رەممەزانىيدا، ئە و بخىرتە ژ ھزار ھەيىنان.

2 پىيغەمبەرى خودى گەلەك خۆ ماندى دكىر د دەهكىن
دووماهىبا رەممەزانىيدا، داكو خىرا و پاداشتا شەقا ب بها ب دەست
خۆقە بىنیت؛ ھەروهكى دايىكا ئىمانداران عائىشا دېيىشىت:
((پىيغەمبەرى خودى دقان دەهكاندا (دەھكىن دووماهىبا



ره‌مهزا ن) گه له ک خو ماندی دکر کو چ ره‌ژین دیتر و هسا خو ماندی
نه کریه^(۱)).

و عائیشا رضی الله عنه دبیثیت: ((ل ده‌می ده‌هکین دووماهیبا ره‌مهزا ن
هاتبان، پیغه‌مبه‌ری خودی عَلَيْهِ السَّلَامُ زهند وباسکین خو هلددان و دا
شه‌قنقیزیبا وان رابیت و دا گازی خیزانین خو که‌ت (دا کو
شه‌قنقیزیبا ڦان ره‌ژان رابن)). و د ریوایه‌تا موسلمیدا: ((خو ژ
ڙنکین خو دویر دکر و ب په‌رسنیقه مژویل بولو))^(۲).

3 ده‌هکین دووماهیبا هه‌یقا ره‌مهزا ن بازاره کې ب بهایه مرؤفین
چاک هه‌فرکیبا یئکو دوو دکه‌ن، مرؤفین دلسوز د په‌رسنا خودیدا
گه له ک خو ماندی دکه‌ن، خو ب هه‌می جوړ و پیکین په‌رسنی
نیزیکی خودایی مه‌زن دکه‌ن، مرؤفیت موسلمان دی خو پژد دکه‌ت
کو ره‌مهزا ن ب باشترين کار ب دووماهیک بینیت، ((هنديکه کاره
ب دووماهیکا وانایه))^(۳) هنديکه هه‌سپه ئه گه ر نیزیکی دووماهیکا
به‌ريکانی بولو دی هیزا خو هه‌می ب باشترين شیوه ده‌ريخت.

نینه مرؤفه کې موسلمان هه‌بیت دئه ڦان ره‌ژ و شه‌قین ب بهادا ئیلا
ئه و بی نشیزان د که‌ت و قورئانی دخوینت یان زکری خودی دکه‌ت

(1) رواه مسلم (1175).

(2) رواه البخاري (2024)، و مسلم (1174).

(3) رواه البخاري (6493) و مسلم (112).



یان دوعایان بۆ خۆ ژ خودایی خۆ دکەت، خۆ بۆ وی ره‌زیل و شکینیت، رازی ناییت کو کەسەک بەراھیبا وی راکەت و بەرهف خودیش بچیت.

بابی عوسمانی نه‌هدی علیه السلام دبیژیت: ئەوان (پیشەوان) سى ده‌هک ب بها دکرن: ده‌هکین دووماهیبا هەیشا ره‌مه‌زانن، و ده‌هکین ده‌ستیپیکا هەیشا (ذی الحجة)، و ده‌هکین ده‌ستیپیکا هەیشا موخرم^(۱).

4 * خیر و پاداشتی ده‌هکین دووماهیبا ره‌مه‌زانن ژشەف و پوژرین وئى دگریت، بەلئى پا شەقىن وئى ب بھاترن چونكى شەقا ب بها يا تىدا.

5 * ئىعتکاف‌کرنا دده‌هکین دووماهیبا هەیشا ره‌مه‌زانىدا سوننەتە كە و نىزىكبوونە كە ژ خودى، پىغەمبەرى خودى علیه السلام كار ب فى چەندى ياكى و پشتى وئى سەحابىيان ژى كار ب فى چەندى كرييە.

مرۆڤى موسىمان دى ئىعتکافى د مزگەفتە كىفە كەت (دى د مزگەفتىقە مىنيت و پەرسىنا خودى كەت)، ئەو مزگەفتىن خوتى ب تىدا دھىئە خواندن، دى ئىنەتا مانا وئى د مزگەفتىقە ئەو بىت کو خۆ پى نىزىكى خودى بکەت ب پەرسى، خۆ ژ دونىايى و ژيانى و

(1) لطائف المعارف لابن رجب (ص35).



مژویلکه رین وی ۋە بىرىت، ھزرا وى ب تىلى دەق خودى بىت، خۆ ب كرنا نېيىزان و خواندىن قورئانى و زكرى خودىقە موژىل بىكەت، خۆ ژ تشتىن حەرام دويير بىكەت و ئەو كار و گۆتنىن مايىن وى تىنەچىت بەھىليت.

مانا وى ل مزگەفتى ب تىلى بۆ ھندى بىت كول گەل خودايى خۆ بىنیت و بۆ چاكى كرنا دلى خۆ، ل بەر خۆ ب راوه ستىت، ھەق و حسابى ل گەل نەفسا خۆ بىكەت، ژ بۆ پاراستنا دەمى خۆ، ژ بۆ ب ھىز كرنا پەيوەندىيا خۆل گەل خودى، ژ بۆ پاراستنا رۆزىگرتا خۆ، ژ بۆ خۆ پەروەردە كرنا ل سەر دلسوزىيى (الإخلاص)ى، ژ بۆ كىمكىرنا تشتىن موباح ژ بۆ ھاقىتنا دونيايى ل پشت خۆ.

6 • قورئان ئاخىقىتنا خودايىي مەزىنە، وەحىيا وىيە (خودايىي مەزىن ب رېتكا وەحىيا خۆ قورئان بۆ مەھنارت) و پەياما وىيە بۆ چىكىرىيىن وى، پله پىن بلند دىن و خىر پىن زىيە دىن، پىندقىيە گەلەك قورئان د ئەقان دەھكىن پىرۆزدا بەھىتە خواندىن، بلا مروققى موسىلمان گەلەك ختمىن قورئانى د ئەقان دەھكىندا ھەبن، ھندەك ژ سەلەفان د سىن رۆزىن رەممەزايىدا دا ختمە كىن كەن و د ھەر حەفت رۆزان ژى دا ختمە كىن كەن، ئەگەر دەھكىن دووماهىيا رەممەزانى ھاتبان ھندەك ژ وانا دا ھەر شەق ختمە كىن كەن.



7 * گوتنا پیغمه‌مبه‌ری خودی ﷺ : ((هه که سه کی قورئانی د کیمتر ژ سی رۆژاندا ختم بکهت ئه و چ تشت ژ رامانا قورئانی تینه گه‌هشت))⁽¹⁾، ئه‌فه به‌حسی وان که‌سانه ئه‌وین به‌ردەوام قی چەندى دکەن، سه‌باره‌ت ئه و دەمین ب بها (کو قورئان د وان ده‌ماندا بهیته خواندن) وە کی: هه‌یقا رەممەزانی و تایبەت د ده‌هکین دووماهیبا ویدا، يان جھین ب بها (کو قورئان ل وان جهان بهیته خواندن) وە کی مە ککە‌ھى بۆ ئه‌وان کە‌سان ئه‌وین دچنە مە ککە‌ھى ژبلى خەلکى وى، سوننەتە د دەرھەقى واندا گە‌لەك قورئانی ل وىرئ بخوين ژ بۆ بدهستقەئینانا دەلیقا جھى و دەمى وى ژى، و ئه‌فه ژى گوتنا ئیمام ئە‌حمد و ئیسحاقیيە و هنده‌کین دیتە ژى، و کارى هنده‌کان ژى ئاماژى ب قى چەندى ددەن⁽²⁾.

8 * دوعا په‌رستنە (جوړه که ژ جوړین په‌رستنی)، ئه و چه کى باوه‌رداریيە، قەنجبىرىن تشتە ل دەف خودى، و جىبىه جىنکرنا فەرمانا خودىيە: {وَقَالَ رَبُّكُمْ اذْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ} [غافر: 60]، رامان: "و خودايى هه‌وه - گە‌لی عيياده‌تكەران - گوت: هوين دوعايان ژ من ب تنى بکەن و عيياده‌تى من بکەن ئەز دى د به‌رسقا هه‌وه ئىم".

(1) رواه أبو داود (1390). والامام أحمد (6499)، وصححه الالباني في الصحيحة (5/ 601).

(2) ينظر: لطائف المعارف (ص 171).



و مرۆشقى رۆژىگر دقان ده‌هکاندا دى دوعایان ب ترس و ب دلسوزانه و ب خۆ رەزىلكرنقه ژ خودايى خۆ كەت، خۆ شكينيت دناش دهستىن خودايى خۆدا، دهستىن خۆ بلند كەت، بهرى خۆ بدهته قىيلى، ناخى خۆ و سەروبەرهى خۆ پاقز بكەت، دلى وي يى ئاماده بىت (نه يى بى ئاگەھ بىت ژ دوعايىن خۆ) و خوارنا وي يا حەلال بىت (ئەگەر خوارنا كەسەكى يا حەرام بىت دوعايىن وي كەسى قەبوييل نابن) و پىدىقىياتىن وي دراستەقىنەبن، د دەمىن گۈنچايدا دوعایان بكەت، ب دوعايىن كۆم بكەت، گەلهك لاقلاقى بۆ خودايى خۆ بكەت، ب ترس (ترسا چوونا دجه‌هنەمیدا) و ب هيقييۇن (ھيقيا چوونا د به‌ھەشتىدا) دوعایان ژى بكەت؛ ما دى چاوا ئەو دوعايا وي كەسى يى دې زەوشىدا بىت زېرىنىت؟!..

دوعايىن قەبوييلبۇونى ژ خودى بكەت، بلا خەما تە بۆ قەبوييلبۇونا پەرسىنى پەرتىپيت ژ خەما كرنا پەرسىنى، دېيت تۆ ژ خەلکى فى ئايەتى بى: {وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ} [المؤمنون:60]: ((ئەوين رۆژىيان دگرن و نقىۋان دكەن و سەدەقان ددهن و ئەو دترىن نە كو كارى وان ژ وان نەھىتە قەبوييل كرن. **أَوْلَئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ**} [المؤمنون:61]. رامان: "ئەوين هە يىن



د عیاده‌تی دا خو دوهستینن، کاری وانه ئهو له‌زى د کرنا هه‌مى خیران دا دکه‌ن، وئه‌و د کرنا باشیان دا به‌ری ئیک رادکه‌ن".⁽¹⁾

9 * سوننه‌ته ده‌رهه‌قى مرۆڤى موسى‌ماندا ل رۆژىن ده‌هکين دووماهیبا ره‌همزانن و شەقىن وئى دا گەلهك خو ماندى بکەت د پەرسىتىدا و گەلهك خو تىزىكى خودى بکەت ب هيقيا وي چەندى گونه‌هين وي پىن بھيئن ژىپىن و ژ ئاگرى پزگار بىيت، و ژ وان پەرسىنان: گەلهك بىزىت: (لا الله الا الله) ئهو گۆتن دىدەقانىكىرنا تاکپەرىستنا خودىيە ((گونه‌هان پويچ دكەت، شينوارىن وي ژىدبەت، خو گونه‌هەكى نا هىلىت، چ كار وەكى وي نىنن، خىرا وي بەرانبەرى ئازادكىرنا بەندەكىيە ئهوا پىدۇنى ژ ئاگرى بھيئە پزگاركىن، و هەر كەسەكى ژ دل وي پەيچى بىزىت خودى دى وي ل سەر ئاگرى حەرام كەت)).⁽²⁾

10 * پاداشتىن کارى وەكەھەقى کارىيە، هەر كەسەكى بەندەكى ئازاد بکەت، دى خودى ژى وي ژ ئاگرى ئازاد كەت: ((هەر كەسەكى موسى‌مانەكى ئازاد بکەت؛ دى خودى ب هەر ئەندامەكى وي (بىن بەندى) ئەندامەكى وي پى ژ ئاگرى پزگار كەت)).⁽³⁾ و

(1) رواه الترمذى (3175)، وابن ماجه (4198)، وهو في الصحيحه (162).

(2) لطائف المعارف (214)، باختصار.

(3) رواه البخاري (2517)، ومسلم (1509).



ژبه‌ر هندی هنده‌ک ژ سه‌له‌فان دا ل ده‌هکین دووماهیبا ره‌همزاننیدا به‌ندان ئازاد کهن، هیقى ژ ئازاد‌کرنا به‌نده‌ی هه‌بورو کو دى ب وى ئازاد‌کرنى هیته ئازاد کرن ژ ئاگرى⁽¹⁾.

و گه‌لەك زکرى خودى بھيته کرن ب (لا الله الا الله) و ب جىيەجىكىرنا تاکپەريسىيا خودى مرۆقى موسىمان دى خودان خىرا ئازاد‌کرنا به‌نده‌يە كى بىت، ب ئازاد‌کرنا به‌ندان مرۆق ژ ئاگرى ئازاد دېيت، دېتى فەرمۇودىدا: ((ھەر كەسە كى د رۆژەكىدا سەد جاران بىزىت: (لا الله الا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قادر؛ بُوْ وَيْ خَيْرَا ئازاد‌کرنا دەھـ به‌ندان هەيە، سەد خىر بُوْ وَيْ هاتنه نقيسين، سەد گونهـ بُوْ هاتنه ژىيرن، بُوْ وَيْ د وى رۆژىدا ب وى گۇتنى پەرزاڭ ژ شەيتانى هەيە ھەتا لى دېيتە ئىشار، كەس وەكى وى باشترين پاداشت ب دەست خۆقە نەئىنايە ئەو تىنەبىت يىپتەر ژ سەد جاران بىزىت))⁽²⁾.

٦٦ * ھەر كەسە كى نىزىكى حەرەملى بىت و دشيانىن ويدا بىت تەوافى بکەت، بلا تەوافى ل دۆر كەعبى بکەت؛ ئەقە بُوْ وَيْ ب ئازاد کرنا به‌ندە كىيە: ((ھەر كەسە كى حەفت جاران ل دۆر فىـ

(1) ينظر: لطائف المعارف (ص213).

(2) رواه البخاري (3293)، ومسلم (2691).



به‌يٽي (كه‌عبي) ب مه‌رج و ئادايين وي ته‌وافى لى بکهت، بو وي
وه‌كى خيرا ئازاد‌كرنا به‌نده‌كى هه‌يه⁽¹⁾ .

12 * پيدقىيە سەر موسىمانى گەلەك دواعايىن ئازاد‌كرنى ژ ئاگرى
بکهت؛ بەلكى خودى وي ئازاد بکهت، د فەرمۇودە كىدا ھاتىيە:
((خودى دهه مى رۆز و شەقىن رەمه‌زانىدا ئازاد‌كەرىن ئاگرى ھەنە،
بو هەر به‌نده‌كى ژ وان دوعا ييا قەبويل كرى ياشەي)⁽²⁾ .

13 * سوننه‌تە د دەرھەقى موسىمانىدا رەمه‌زانى ب دووماهى بىنيت
ب داخوازا ژىبرنا گونه‌هان گەلەك جاران داخوازا ژىبرنا گونه‌هان
بکهت د دەھكىن دووماهيبيا رەمه‌زانىدا؛ ئەو دى يىته دوعا كرن بو
ژىبرنا گونه‌هان، دوعا ييا رۆزىگرى ياشەبوييل كرىيە د دەمى
رۆزىگرتىندا و د دەمى فتارە كىنيدا

و داخوازا ژىبرنا گونه‌هان ل دووماهيبيا كارىن چاڭ دھىت،
دووماهيبيا نقىشى داخوازكەت و دووماهيبيا شەقنىشى و ل دووماهيبيا
روينشتىنن خىرى، هەروهسا پيدقىيە موسىمان رۆزىگرتنا رەمه‌زانى
ب داخواز‌كرنا ژىبرنا گونه‌هان ب دووماهى بىنيت.

(1) رواه الترمذى (959)، وهو في صحيح الجامع (6380).

(2) رواه الإمام أحمد (7450)، وصححة الالباني في صحيح الجامع (2169).



و ژبه‌ر هندی عومه‌ری کوری عبدالعزیزی نامه‌ک بۆ خه‌لکی ئەمسار هنارت کو ره‌ممتازن ب داخواز‌کرنا ژیبرنا گونه‌هان و ب دانا زه‌کاتا فتری ب دوو ماھی بینن، هندیکه زه‌کاتا فتریه پاقژیه که بۆ رۆژیا رۆژیگری ژ ئاخقتننا کریت و زیده، هندیکه داخواز‌کرنا ژیبرنا گونه‌هایه گونه‌ها ئاخقتننا کریت و يا زیده د رۆژیگرتینیدا پویچ دکه‌ت و ناهیلیت⁽¹⁾.

14 باشترين شیوه‌یی داخوازا ژیبرنا گونه‌هان ئه‌وه ئه‌وا ته‌وبه‌کرن ل گه‌ل بیت، هیلانا گونه‌هان، په‌شیمانی ل سهر کرنا وان، هه‌ولدان بۆ لى نه‌زفرینی، ئه‌گه‌ر گونه‌هه يا ب مافی مرۆڤانقه گریدی بیت بۆ خودانان ب زفرینیت.

15 گرنگیپیدان ب چاک‌کرنا سه‌روبه‌ر و ناخی د ئه‌فان رۆژاندا یا پیتدیه، کاری دلی بنياتی هه‌می کاری خیر و چاکیتیه: خۆ را‌دهستی خودی بکه‌ت، ب دلسوزانه بۆ خودی بکه‌ت، به‌ره‌ف خودیتیه ب زقیریت، دناقبه‌را دهستین وی دا خۆ ره‌زیل و شکه‌ستی لى بکه‌ت، ل گه‌ل حه‌زژیکرنه کا کامل و دلسوزانه.

حه‌مد و سوپاسیا خودی بکه‌ت، ژبه‌ر کریتیا کاری خۆ داخوازا ژیبرنا گونه‌هان ژ خودی بکه‌ت، داخوازا هاریکاریی ژ خودی

(1) ينظر: لطائف المعارف (ص 214).



بکهت و خو ب خودی پاریزیت، پالپشتیبا خو بدته خودی، بهره‌ش چ که‌سانقه نه‌چیت ئیلا برهه‌ش وی تینه‌بیت.

ژ خودایی خو ب ترسیت و هیقیان ژی بکهت، ترس و هیقی بعون بؤ وی وه کی دوو چه‌نگین بالندانه، رهخی ترسی بھیز بکهت، ل دھمی دوعایان بکهت هیقیوونا وی ل سهر ترسی زابیت: **{يَحْذِرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ}** [ال Zimmerman: 9]. هیقیا ب دهستقہ ئینانا دلو قانیا وی و به‌هه‌شتا وی هه‌بیت، ل گەل وی هیقیی کاری چاک بکهت خودایی خو ژ خو رازی بکهت، بؤ خو بخیر و پاداشت بدانیت.

16 ❁ شەقا ب بها یا پیروزه، ئەو ب بهاترین شەقە دناف هەمی شەقاندا، ئەو بخیرتره ژ هزار هەیقان، قورئان هەمی د وی شەقیدا پىكىفە هاتە خوارى ژ (اللوح المحفوظ) بؤ (بیت العزة) ل ئەسمانى دونیاپى.

هەر كەسە كى خىرا وى ب دەستخۆقە ئينا، ئەوی خىر هەمی ب دەستخۆقە ئينا، هەر كەسە كى بؤ شەقنىيىشىيا وى رابوو ب باوهريقە و بؤ خو ل دەف خودى ب خىر بدانیت دى گونەھىن وى يىن پىشىيى هەمی ھىنە ژىېرن، هەر كەسە كى بى بهەر بؤ ژ شەقنىيىشىيا وى ئەو بى بى بهەر ژ خىرا وى.



خودایی مه‌زن دبیریت: {إِنَّ أَنْرَكَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (1) وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ
الْقَدْرِ (2) لَيْلَةُ الْقَدْرِ حَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ (3) تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا
يَأْذِنُ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ (4) سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعَ الْفَجْرِ (5)} [القدر: 1-5].

رامان: "هندی ئەمین مه قورئان د شەقا قەنج و ب بها دا ئىنايە خوارى، کو دکەفتە د ھەيىشا رەممەزانى دا. و تو چ دزانى -ئەمى مۇھەممەد- کانى شەقا قەنج و ب بها چىيە؟ شەقا ب بها شەقا کا پىرۆزە، خىرا وى ژ يازار ھەيقىن ئەف شەقا تىدا نېبت چىتەرە. هاتنه خوارا ملياکەтан وجىرىلى -سلاقلى بىن- تىدا مشە دېت، ب ئانەھىيا خودايى خۆ ئەو وان فەرمانان دئىننە خوارى يىن وى بۆ وى سالىن تەقدىر كرین وداین. ئەو ھەمى تەناھىيە، حەتا دەركەفتىن ئەلندى چو خرابى تىدا نىن".

و خودايى مه‌زن دهرباره‌ی قورئانى دبیریت: {إِنَّ أَنْرَكَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَارَكَةٍ
إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ} [الدخان: 3]. رامان: "کو هندی ئەمین مه ئەو د شەقا کا ب بها و پىرۆز دا ئىنايە خوارى، کو دکەفتە د ھەيىشا رەممەزانى دا. هندى ئەمین ئەم ب هنارتى پىغەمبەران و ئىنانە خوارا كىتابان خەلکى ب وى دترسىنин يازىانا وان تىدا؛ دا خەلکى چو ھېيجهت نەمین".



و د فه‌رمودیدا: «هه‌ر که‌سه‌کی ب باوه‌ریقه بۆ شه‌ف نشیزیا شه‌قا
ب بها راییت و بۆ خۆ ل ده‌ف خودی بخیر بدانیت، دئ گونه‌هیین
وی یین پیشیئ ژیچن»⁽¹⁾.

[ب باوه‌ری]: ئانکو باوه‌ری ب رابوونا شه‌قندیزیا وی هه‌بیت کو
هه‌قه و په‌رسنن، خودایی مه‌زن شه‌قندیزیا وی بۆ مه یا دروستکری
و به‌ری مه یی دایه کرنا وی.

[بۆخۆ ب خیر ل ده‌ف خودی بدانیت]: ئانکو بۆ خۆ خیر و
پاداشتی ژ خودایی مه‌زن بخوازیت، فيجا ب ئیک دلی شه‌قندیزیا وی
راییت، حهزا ب ده‌ستقەئینانا خیر و پاداشتی وی هه‌بیت، ب
ناخه‌کی پاقژ، یی کو شه‌قندیزیا وی وه‌کی بارگرانیه‌کی بدانیت،
قىچه‌ندی ب تنبى ژبه‌ر خودایی مه‌زن بکهت.

پیغه‌مبه‌ری خودی عَلَيْهِ الْكَلَمُ دبیزیت: «رمه‌هزان سه‌ر هه‌وهدا هات
هه‌یقه کا پیروزه، خودایی به‌رزوبلند رۆژیگرتنا وی ل سه‌ر هه‌وه
ئه‌رکریه، ده‌رگه‌هیین ئه‌سمانان تیدا فه‌دبن و ده‌رگه‌هیین دۆزه‌خى
تیدا دهینه گرتن، و ئه‌جىئن خرابکار تیدا دهینه زنجیرکرن، خودی
شه‌فه کا تیدا هه‌ی بخیرتره ژ هزار هه‌یقان، هه‌ر که‌سه‌کی (ژ

(1) رواه البخاري (2014)، ومسلم (760).



شه قنثیشیا وی) بی بهر برو، ئەو (ژ دهست خۆقە ئینانا خیرا وی)
 بی بی بهر «⁽¹⁾».

17 پرسیار ژ شیخی ئیسلامی (ابن تیمیة رحمه الله) هاتە كرن،
 سەبارەت شەقا ب بها و شەقا چوونا پىغەمبەرى عَلَيْهِ السَّلَامُ بۆ ئەسمانان،
 کا کىز ب بھاتره؟

بەرسىدا: ((شەقا ئىسرائى ب بھاتره د دەرەھەقى پىغەمبەرى عَلَيْهِ السَّلَامُ دا
 و شەقا ب بها ب بھاتره بۆ ئومەتى، بەختى پىغەمبەرى عَلَيْهِ السَّلَامُ د شەقا
 (الاسراء و المراج) يىدا مەزنترە ژ بەختى وي د شەقا ب بھادا، بەختى
 ئومەتى د شەقا ب بھادا مەزنترە ژ شەقا (الاسراء و المراج) يىدا، هەر
 ئىك ژ وانا بەختە كى مەزنترە كە يە د شەقا خۆدا، بەلى پا قەنجى و
 پله يىن بلندتر يىن د شەقا (الاسراء و المراج) يىدا چىبووين))⁽²⁾.

18 ب ناقى (ليلة القدر) هاتىيە ب ناقىكىن: ژ بهر بھايى وی ل
 دەق خودايى مەزن، شەقه كا ب بھايى، ژ بهر هاتنه خوارا قورئانى د
 وی شەقىدا، يان ژ بهر كو فريشته د وی شەقىدا دھىنە خوارى، يان
 ژ بهر كو بەركەت و دلۋاثنى د وی شەقىدا دھىنە خوارى و گونەھـ

(1) رواه الإمام أحمد (7148)، والنسائي (2106)، وصححه الالباني في صحيح الجامع (55).

(2) مجموعة الفتاوى (25) / 286.



د وئ شه قيida دهينه ژيـرن، يان ژـبهـرـكـو ئـهـوـ كـهـسـىـ بـ شـهـقـنـقـيـزـيـيـاـ وـئـ رـايـتـ دـئـ يـىـ بـ بـهاـ بـيـتـ.

دهيـتهـ گـوتـنـ: چـونـكـيـ خـودـايـيـ مـهـزـنـ قـهـدـهـرـاـ هـهـرـ تـشـتـهـ كـيـ وـئـ بـقـيـتـ هـهـتاـ سـالـاـ بـهـيـتـ تـيـداـ دـنـقـيـسـتـ، هـنـدـهـ كـيـنـ دـيـ ژـيـ دـبـيـزـنـ: نـهـ ژـبـهـرـ ژـيـ چـهـنـديـهـ ژـبـهـرـ تـشـتـهـ كـيـ دـيـتـرهـ⁽¹⁾.

١٩ ﴿ نـيـزـيـكـبـوـنـاـ ژـ خـودـايـيـ مـهـزـنـ بـ كـرـناـ پـهـرـسـتـنـ دـشـهـقـاـ بـ بـهـادـاـ پـادـاشـتـيـ وـئـ گـهـلـهـكـ يـىـ مـهـزـنـهـ .﴾

خـودـايـيـ مـهـزـنـ دـبـيـزـيـتـ: {لـيـلـةـ الـقـدـرـ حـيـرـ مـنـ أـلـفـ شـهـرـ} (٣) [القدر: ٤]. رـامـاناـ وـئـ: كـرـناـ كـارـىـ چـاكـ دـشـهـقـاـ بـ بـهـادـاـ بـخـيـرـتـرـهـ ژـ كـرـناـ كـارـىـ چـاكـ دـهـزارـ هـهـيـقـانـ كـوـ شـهـقـاـ بـ بـهاـ تـيـداـ نـهـيـتـ، پـهـرـسـتـنـاـ دـشـهـقـاـ بـ بـهـادـاـ بـخـيـرـتـرـهـ ژـ پـهـرـسـتـنـاـ دـهـزارـ هـهـيـقـانـداـ⁽²⁾.

((ژـبـهـرـ هـنـدـيـ دـلـ دـوـوـ دـلـ دـيـتـ، مـيـشـكـ مـهـنـدـهـهـوـشـ دـيـتـ، خـودـايـيـ مـهـزـنـ مـنـهـتـهـ كـاـ لـ ژـيـ ئـوـمـهـتـيـ كـرـيـ، دـشـهـقـاـ وـئـداـ كـارـىـنـ چـاكـ زـيـدـهـ دـبـتـ وـپـتـرـ لـيـ دـهـيـنـ ژـ كـرـناـ كـارـىـنـ چـاكـيـنـ دـهـزارـ هـهـيـقـانـداـ، مـرـقـفـ ژـيـهـ كـيـ درـيـزـ تـيـداـ دـرـيـتـ پـتـرـ ژـ هـهـشـتـيـ سـالـانـ))⁽³⁾.

(١) يـنظـرـ: تـفسـيرـ الـبغـويـ (٨ / ٤٤٢)، وـ القـطـريـ (٢٠ / ١٣٠)، وـ فـتحـ الـبارـيـ لـابـنـ حـجـرـ (٤ / ٢٥٥).

(٢) يـنظـرـ: تـفسـيرـ الطـبـريـ (٢٤ / ٥٤٦)، وـ الـبغـويـ (٨ / ٤٩١)، وـ اـبـنـ كـثـيرـ (٨ / ٤٤٣).

(٣) تـفسـيرـ السـعـديـ (صـ ٩٣١)، بـتـصـرـفـ يـسـيرـ.



20 ◊ شهقا ب بها يا د ده‌هکین دووماهیبا ره‌همزانیدا، دهیته

فه گوھاستن دناقبه را رۆزىن ويىدایه، ئەو شهقا ب بها دى مىنيت ھەتا
رۆزا قيامەتى، پىدىقىيە ل سەر موسىلمانى گەلەك خۆ ماندى بکەت د
ده‌هکين دووماهييا ره‌همزانيدا، بزاقى بکەت خىرا وئى ب دەستخوّفه
بىنيت، ھەر وە كى پىغەمبەرى خودى ﷺ دېيىشىت: ((من دفیت خيرا
شهقا ب بها ب دەستخوّفه بىنیم، من ياشبىركى (خودى ژ بىرا من بر)
كا د كىز رۆزىدایه، قىيجا هوين د ده‌هکين دووماهييا ره‌همزانيدا د
رۆزىن تاكدا ھەولا بدهن ژ بۇ دەستقەئىنانا خىرا وئى)).⁽¹⁾

21 ◊ شهقا ب بها يا د ده‌هکين دووماهييا ره‌همزانيدا، د رۆزىن وئى

يىن تاكدا، دهیته فه گوھاستن دناقبه را رۆزىن ويىدا، رۆزه کا تايىبەت
دھەمى سالاندا نىنه؛ دېيت ئەق سالە د رۆزا بىست و حەفتىدا بىت،
سالا بھېت د رۆزا بىست و ئىكىيدا بىت، سالا ل دويىقدا د رۆزا بىست
و سىيىيدا بىت يان د رۆزه کا دىتە دابىت، ھەر وە كى د فەرمۇۋدىيىدا
ھاتى: ((هوين بزاقى ژ بۇ دەستقەئىنانا خىرا وئى بکەن د شهقا ب بها
دا ژ رۆزىن تاكىن ده‌هکين دووماهييا ره‌همزانيدا)).⁽²⁾

(1) رواه البخاري (2036)، و مسلم (1167).

(2) رواه البخاري (2036)، و مسلم (1167).



﴿ 22 سوننه‌ته د هه‌ر حه‌فت ره‌قزین دووماهیبا ره‌مه‌زانیدا بزاف بهیته کرن ژ بو دهسته‌ئینانا خیرا شهقا ب بها؛ شهقا ب بها د چان ره‌قزاندا نیزیکتره ژ ره‌قزین دیتر، ژبه‌ر قی فه‌رمودی: هنده‌ک سه‌حابان خهون ب شهقا ب بها دیتبوو قیجا هاتن خهونین خو بو پیغه‌مبه‌ری خودی گوتون پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ گوت: ((ئه‌ز ژ خهونا هه‌وه دینم دی شهقا ب بها که‌قیته د حه‌فت ره‌قزین دووماهیبا ره‌مه‌زانیدا، هه‌ر که‌سه کی‌ چیا خیرا وی ب دهستخوّفه بینیت، بلا د حه‌فت ره‌قزین دووماهیبا ره‌مه‌زانیدا بزاقی بکه‌ت)) و دریوایه‌ته کا مسلمیدا: ((هوین بزاقی د ده‌هکین دووماهیبا ره‌مه‌زانی بکه‌ن ژ بو دهسته‌ئینانا خیرا شهقا ب بها، ئه‌گه‌ر ئیک ژ هه‌وه لاوازبوو یان نه‌شیا بلا یئ بئ ئاگه‌ه نه‌بیت ژ حه‌فت ره‌قزین ماین)).^(۱)

و حه‌فت ره‌قزین ماین ژ ره‌قزا بیست و سییی دهستپیدکه‌ت یان ژ ره‌قزا بیست و چواری، بوجچوونین زانایا د ژیکجوودانه دفی بابه‌تیدا^(۲).

﴿ 23 نیزیکترین ره‌قز ژ هه‌ر حه‌فت ره‌قزین دووماهیبا ره‌مه‌زانی کو شهقا ب بها بکه‌قته تیدا شهقا بیست و حه‌فتیه، ئه‌وه ژی بوجچوونا

(1) رواه البخاری (2015)، و مسلم (195).

(2) ینظر: لطائف المعارف (ص 195).



گلهک سه‌حابا و زانایانایه، ژوان ژی کوری عه‌باسی (خودی ژی رازی بیت) و ئوبه‌یی کوری که‌عبی (خودی ژی رازی بیت) سویند سه‌را ۋىنى چەندى دخوار، دگوت: ((ئەز ب خودی كەم ئەۋىچ خودىيەكى ب هەق ژەھىزى پەرسىننى نىنە خودى تىنەبىت، ئەو (شەقا ب بها) ياد رەمه‌زانىدايە، ئەز ب خودىكەم ئەز دزانم كا د كىز شەقىدايە، ئەو د وى شەقىدايە ئەوا پىغەمبەرى خودى ﷺ فەرمان ب شەقنىقىزىيا وي ل مەكرى، ئەو رۆژا رۆژ لى دەھلىت يىي كو تىشكەن شەقا بىست و حەفتىيە)).⁽¹⁾

ژ عبد الله کورى عه‌باسى (خودى ژی رازى بیت) هاتىيە دوپاتكىرن، كو زەلامەك هاتە ل دەف پىغەمبەرى خودى ﷺ گوت: ئەي پىغەمبەرى خودى، ئەز دانعەمرەكى نەخۆشم، شەقنىقىزى بۆ من گلهک يا بزەحمەتن، فەرمانا شەقنىقىزىيا شەقا كى ل من بکە به لىكى خودى تەوفيقا من تىدا بدهت بۆ شەقا ب بها. گوت: تە ئەمانەت شەقا حەفتى (ژ ده‌هکين دووماهىيا رەمه‌زانى).⁽²⁾

و د فەرمۇودە كا دىتردا هاتىيە دوپاتكىرن: ((ھەر كەسە كى قىا خىرا شەقا ب بها ب دەستخۆقە بىنیت بلا د شەقا بىست و نەھىدا بزاڤى

(1) رواه مسلم (762).

(2) رواه الامام أحمد (2149)، واستاده على شرط البخاري كما قال الحافظ ابن رجب في لطائف المعارف (ص199).



بکەت)).⁽¹⁾ د گەلەك فەرمۇدان دا يا ھاتىيە دىاركىن و دەستىشانكىن كو باھرا پىر شەقا ب بەها يا د شەقا بىست و حەفتىدىايە، بەلىپا نەب بەردەۋامى، يا دروست شەقا ب بەها دھىتە ۋە گۆھاستن دناقبەرا دەھكىن دوماهىيا رەممەزانىدا.

24 * دروست نىنە ئاھەنگ بۆ شەقا بىست و حەفتى بھىتە گىران كو شەقا ب بەايە، يان كرنا عومرەكى بۆ ۋى شەقىنى تايىھەت بکەت و ھەزىز بکەت بەايەكى تايىھەت ياشەمى؛ دوپات نەبووې كو شەقا ب بەها ھەرسال د شەقا بىست و حەفتىدىايە، خۇئەگەر بەرى نوکە ھاتىيە دوپاتكىن ژى، دروست نىنە بۆ ۋى شەقىنى تىشتكە بھىتە تايىھەتكىن چ ب كرنا ئاھەنگەكى يان ب كرنا عومرەكى.

25 * شەقا ب بەا - خۇئەگەر بەايى پاداشتىن وئى ھاتىيە دەستىشانكىن - ھەر پاداشتىن وئى ب بىزاقىكىن عومرەكى د وئى شەقىدا ناھىتە داخوازكىن، بەلكو ب شەققىشىريا وئى؛ ژېھر گۇتنا پىيغەمبەرى خودى ئەللهى : «ھەر كەسەكى ب باوهەرى بۆ شەق نقىشىريا شەقا ب بەا رايىت و بۆ خۇل دەف خودى ب خىر بدانىت، دى گونەھىن وئى يىن پىشىيى ژىچن»⁽²⁾.

(1) رواه الامام أَحْمَد (4808)، وصححه محققون المسند.

(2) رواه البخاري (2014)، و مسلم (760).



﴿ 26 د هندهك فهروموداندا هاتييه کو دهقيت ئهم ههتا دووماهيما
رهمهزانى بزاقى بکەين ژبۇ ب دهستقهئيانانا خىرا شەقا ب بها، ئهم
هزرنەكەين کو ئهو رۆزىن ماين نابنه شەقا ب بها، هەروهكى
دفهرومودىدا هاتى، كورى عەباسى (خودى ژى رازى بىت): «ھوين
بزاقى بکەن ژبۇ ب دهستقهئيانانا پاداشتى شەقا ب بها د دههكين
دووماهيما رەمهزانىدا، رۆژا نەھى يامى، رۆژا حەفتى يامى، رۆژا
پېنجى يامى»⁽¹⁾.

و دوى فهرومودىدا ئهوا ئەبى سەعىد قەدگۈھىزىت: ((ھوين بزاقى
بکەن ژبۇ ب دهستقهئيانانا پاداشتى شەقا ب بها د شەقا نەھى و
حەفتى و پېنجىدا))⁽²⁾.

و ئەبى سەعىد (خودى ژى رازى بىت) وي ب خۇ ئەق فهرومودە
شىرقە كر، گۆت: «ئەگەر رۆژا بىست وئىكى چوو، ئەو رۆژا ل
دويقىدا يايىست و دوويىتىه، ئەو يانەھىتىه، ئەگەر رۆژا بىست
و سىيىن چوو، ئەو رۆژا ل دويقىدا ياخەفتىتىه، ئەگەر رۆژا بىست و
پېنجى چوو، ئەو رۆژا ل دويقىدا يايىتىه».

(1) رواه البخاري (2021)

(2) رواه مسلم (1167)



قىچا بابەت وەكى شىيخى ئىسلامى (ابن تيمية رحمه الله) گۆتى: ((ئەگەر رۆژىن ھەيقى وەكى خۆ مان رۆژىن تاك (د دەھەكىن دووماهىيى رەممەزانى) دى بىنە شەقا ۲۱ و شەقا ۲۳ و شەقا ۲۵ و شەقا ۲۷ و شەقا ۲۹ يىيە، ئەگەر ھەيىف بۇو سىيە رۆژ، رۆژىن تاك (ئەو رۆژىن پىيغەمبەرى خودى ﷺ گۆتى بزاڤى تىيدا بىكەن ژبۇ دەستقەئىنانا پاداشتى شەقا ب بەها) دى بىنە رۆژىن جووت، شەقا بىسەت و دووپىي دى يانەھى بىت، شەقا بىسەت و چوارى دى يانەھى بىت و ئەگەر رۆژىن ھەيقى وەكى خۆ بن رۆژىن تاك وەكى خۆ دەمینىت نابىنە رۆژىن جووت، ئەگەر بابەت ما ھوسا؛ پىدىقىيە مرۆشقى باوردار بزاڤى د ھەمى شەقىن دەھەكىن دووماهىيى رەممەزانىدا بىكەت، پىر ل حەفت رۆژىن دووماهىيى^(۱))، چونكى ئەم نەشىين دووپات بىكەين كا دى رۆژىن ھەيقى تەمام بن يان دى كىيم بن، ئەقەزى ب دىتنا ھەيقىشە گرىدايە.

(1) مجموعە الفتاوى (25/284)، باختصار.



﴿ 27 خودايىن مهزن شەقا ب بها ل قى ئومەتى نەدaiيە دياركرن؛
 داكو موسىمان دەھەمى شەقىن دەھكىن دووماهييا رەھەزاتىدا بزاقى
 بکەت ژ بۆ بدەستقەئىنانا پاداشتى شەقا ب بها، ھەفركىيى دكىنا
 كارىن چاك و پەرستىندا بکەت، تەماعيىا ب دەستقەئىنانا خىرا وى
 بکەن؛ كا چاوا ((ناقى خۆ يى ژ ھەمى ناقان بھاتر نەدا دياركرن،
 رازبىعونا خۆ دكارىن باشدا دياركىر داكو بەرى وان بدەته وان كارا،
 توورەبۇونا خۆ د كرنا گونەھاندا دياركىر داكو خۆ ژ ھەمى
 گونەھان بدەنە پاش، رابۇونا رۆژا قيامەتى نەدا دياركىرن داكو
 گەلەك بزاقى د پەرستىندا بکەن ژترسا رابۇونا وى)).⁽¹⁾

﴿ 28 سوننەته د شەقا ب بها دا گەلەك ئەف دوعايىا بھييە كرن
 «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي»؛ عائيشا (خودى ژى رازى
 بىيت) دېيىشىت: من گۆت: ئەى پىغەمبەرى خودى ئەگەر من زانى كىش
 شەق شەقا ب بھايىه (نيشانىن وى زانى) ئەز چ دوعايىان د وى شەقىدا
 بکەم؟ گۆت: بىزە: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي»⁽²⁾.

(1) تفسير البغوي (490 / 8)

(2) رواه الترمذى (3513)، وابن ماجه (3850)، وصححه الالباني.



﴿ 29 ﴾ پشتی خۆ ماندیکرن دپه‌رستنیدا د شەقا ب بهادا د شەقین ده‌هکین دووماهیبا رهمهزانیدا داخوازا ئازادکرنى ژ ئاگرى بکەت؛ ئەقە نیشانا راست و دروستاهیبا خۆ رەزیل و شکاندنا بەندەيە دناقبەرا دەستىن خودىدایى وى دا، بەندە خۆ مەزن ناكەت ب کارەكى چاك و ب رەوشت و ب ئاخختىن خۆدا، بۆ رەوشى مەرقۇنى گونەھكار بزقريت و داخوازا ئازادکرنى بکەن، وەكى يەھىيائى كورى موعازى گۆتى (خودى ژى رازى بىت) : (ئەو مەرقۇ نە يى تىيگەھشىتىيە ئەوئى ئارمانجا وى ئەو نەبىت كۆ خودى وى ئازاد بکەت)، موطرىيفى (رحمە الله) د دوعايىا خۆدا د گۆت: ((خودىدایى من ژ من رازى بىه، ئەگەر ژ من رازى نەبى ل من بیورە))⁽¹⁾.

﴿ 30 ﴾ پىدىقىيە ل سەر موسىلىانى د شەقین ده‌هکين دووماهىبا رهمهزانى گەلەك خۆ ماندى بکەت، داکو خىرا شەقا ب بەا ب دەستخۇقە بىنېت، ب كرنا كارىن چاك خۆ نىشا خودايى خۆ بىدەت: شەقنىقىيىشى، خواندنا قورئانى، داخوازكرنا ژىبرنا گونەھان، زكرى خودايى خۆ بکەت، دوعايىان ژى بکەت، خۆ بۆ وى بشكىنېت، هيقيا ژى بکەت، بەرهف ويقە بزقريت، هيقى ب دلوۋانىيا وى و

(1) ينظر: لطائف المعارف (ص206).



ترس ژ ئەشکەنجه‌دانان وى ھەبىت، گەلەك قى دواعايى بىزىت:
 «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي».

31 ڦ尼شانىن شەقا ب بها: رۆژ ڙ سپىدەھىيا وى دەھەلىت ياسېپىيە
 يابى تىشكە؛ ئوبەيى كورى كەعبى (خودى ژى رازى بىت) گۆت:
 ئەز نىشانىن وى درازم ((ب نىشان يان ب ئايىتە كى ئەوا پىغەمبەرى خودى عَصِيلَةَ كو د وى رۆژىدا رۆژ دەھەلىت و يابى تىشكە))⁽¹⁾.
 مزگىنىيى ددهتە بزاڭكەران د وى رۆژىدا وئيمان و باوهرييما وى ب
 ھىز دكەت، ھيقىا وى مەزن دېيت ب كرنا وى بۇ كارىن چاك د وى
 رۆژىدا)).⁽²⁾.

32 ھروهسا ڦ尼شانىن شەقا ب بها: شەقا كا ناقنجىيە نه ياسارە
 و نه ياكەرمە، يارۆھنە و ياكەشە، پىغەمبەرى خودى عَصِيلَةَ د
 دەرھەقى نىشانىن وىدا گۆت: ((شەقا كا ناقنجىيە، نه ياكەرمە و نه ياسارە، د وى رۆژىدا رۆژ سور و لاواز دېيت))⁽³⁾، د فەرمۇودە كا
 دېتىدا: ((شەقا وى ياناقنجىيە نه ياكەرمە و نه ياسارە ژى كوزيانى
 بگەھىن)).⁽⁴⁾.

(1) رواه مسلم (762).

(2) رواه مسلم (762).

(3) رواه ابن خزيمة (2192)، وصححه الالباني.

(4) رواه ابن خزيمة (2190)، وصححه الالباني.



33 ڦوان نیشانین نه یئن دووپاتکری: کو د شه‌قا ویدا سه نا
رهون یان ره‌وینا سه یان کیم دیست، یان د وئ شه‌فیندا باران نا باریت،
ئه‌ڦ تشهه هه‌می د دروست نینن.

34 موسلمانی ٽیگه هشتی دئ دهه‌می شه‌فین ده‌هکین دوو‌ماهیبا
ره‌مه‌زانیدا بزاڻی که‌ت، د ره‌مه‌زانی هه‌می‌ندا، د ڙیبی وی هه‌می‌ دا
خه‌ما وی به‌س رازیبوونا خودئ بیت.

35 مهرم ڦ ب ده‌ستقه ئینانا خیرا شه‌قا ب بها ئه‌ویت: گه‌له‌ک
خو ماندی بکه‌ت و وئ ماندیبوونئ بو خو ل ده‌ڦ خودئ بخیر
بدانیت، ڦیجا چ به‌نده‌ی قه‌باری خیری بزانیت یان نه‌زانیت.

هه‌ر که‌سه کی شه‌قنقیزیا وی که‌قته د شه‌قا ب بها دا ئه‌و وی خیر
و پاداشتی وئ ب ده‌ستخو فه‌ئینا، خو ئه گه‌ر قه‌باری خیری ڦی
نه‌زانیت کا چه‌نده، مهرج نینه ئه‌و مرؤوفی ب شه‌قا ب بها
را گه‌هشت بیت شه‌قا وئ بزانیت کا کیث رۆژبwoo، دیست هنده‌ک
که‌سین هه‌ین نزانن شه‌قا ب بها دکیث رۆژنیدا بولو ئه‌و باشتز و پله
بلندترین ل ده‌ڦ خودئ ڦ هنده کین دیتر ئه‌وین دزانین شه‌قا ب بها
د کیث رۆژنیدا بولو ڦبه‌ر گه‌له‌ک خو ماندیکرنا وی و دلسوزیا وی د
په‌رستنی دا.



﴿ 36 هه‌ر که‌سه کى ب شه‌قا ب بها راگه‌هشت، بلا د شه‌قين مای
دا سوپا‌سيبا خودئ تيدا بکه‌ت، خۆ نه قه‌بريت ژ په‌رستنا خودئ، ژ
وان مرۆقان نه‌بيت ييّن خه‌مساريي دكه‌ن د په‌رستنا خودئ دا. ﴾

﴿ 37 دروسته بۆ ئافره‌تا بى نفيث و ژنا چلکدار د شه‌قنىقىزىيا شه‌قين
ده‌هكين دووماهىيا ره‌مه‌زايندا په‌رستنا خودئ بکه‌ن، ب تى نفيث و
ته‌وافال دۆر كه‌عبي و ئىعتكافكىرنا ل مزگه‌فتى (كو هه‌روهه‌ر ل
مزگه‌فتى بىينىت و ل ويئرى بىنقيت) دروست نىنه. ﴾

كورئانى بخويينيت (بى كو ده‌ستى خۆ راسته و خۆ بکه‌تە قورئانى،
ده‌ستگوركە كى بکه‌تى يان تشتە كى بدانىتە دناقبهرا ده‌ستى خۆ و
كورئانىدا) و زكرى خودايى مەزن بکه‌ت، داخوازا ژىيرنا گونه‌هان
ژ خودايى خۆ بکه‌ت، خۆ بى به‌ر نه‌كەت ژ خىر و پاداشتى شه‌قا
ب بها.

وئه‌گەر ژبه‌ر عوزره‌كى شه‌رعى رىگرى ل شه‌قنىقىزىيا وئى هاتە
كرن دئەقان شه‌قين ب بهادا، ژ عەدەتى وئى ئەوبۇو كو هه‌ر سال ژ
بۆ شه‌قنىقىزىيا رادبۇو، دى ياخودان خىر و پاداشت بىت ل دويش
ئىيه‌تا وئى - ب ئانه‌هىيا خودئ؛ د فەرمۇودەكىدا ياخلىقى: ((ئە‌گەر



بهند نه خوّشبوو يان رېقینگبۇو؛ دى بۇ وي وەكى وي خىرا ھەر كارەكى وي د ساخلەمىيا خۆ دا كرى هيئە نېسىن⁽¹⁾.

38 مرۆڤى موسىمان زەكتاتا فيترا خۆ ددەت و ياشەر كەسەكى بن پەرسپىارەتىيا ويدايىت، بەرى جەزنى ب روژەك يان دوو روژان، ئەگەر وي بەرى نېڭىزا جەزنى دا دى باشتىرىيت، پاقزىيە كە بۇ وي ژئا خىقتىنا كريت ويا زىيە ل دەمى رۆژىگرتىنيدا و خوارنه كە بۇ هەزاران، دفەرمۇودىيدا: پىغەمبەرى خودى عاصىلە زەكتاتا فترى ئەركىرىيە، پاقزىيە كە بۇ رۆژىگرى ژئا خىقتىنا كريت ويا زىيە، و خوارنه كە بۇ هەزاران⁽²⁾.

(چۈونا ھەيىقا رەمهزانى يانىزىك دېيت، ھەيىقا رەمهزانى دىدەۋانە بۇ ھەوه يان ل سەر ھەوه ژ بۇ وان كاران ئەۋىن ھوين ل پشت خۆقە دەھىلەن (دەھەيىقا رەمهزانىدە).

قىيجا ھەر كەسەكى ب كارى چاك خاترا خۆ ژ رەمهزانى ب خوازىت؛ بلا حەمد و سۆپاسىيَا خودى بکەت، بلا مزگىنلىيَا ب خىير و پاداشتىن مەزن بده تە خۆ؛ ھندىكە خودايى مەزىنە خىير و پاداشتى ماندىبۇونا ئەۋى كارى چاكى كرى بەرزە ناكەت.

(1) رواه البخاري (2996).

(2) رواه ابو داود (1609)، وابن ماجه (1827)، وحسنہ الالباني.



و هه رکه سه کې ب کاري خراب خاترا خوژ ره مهزانن خوازت؛ بلا
ل خودئ بزقريت و تهوبه کا ژدل بکهت، هندیکه خودایي مه زنه
تهوبه داران قهبويل دکهت⁽¹⁾.

ژ خودئ دخوازم مه بگه هينته شهقا ب بها و هاريکاريما مه بکهت
ل سهر شهقنيشريما وي ژ بو دهسته ئينانا خير و پاداشتى وي،
ره مهزانن بو مه ب دوماهيک بىنيت ب ژېرنا گونه‌هان و ب
رازييونا وي و ب ئازادكرنا ژ ئاگرى، مه ژ وان که‌سان ب
هه ژمئريت يىن سه رکه فتى و ژ وان يىت کار ژئ قهبويل کرى،
ئامين

(1) مجالس شهر رمضان لابن عثيمين (ص 224)، بتصرف يسير.



والحمد لله رب العالمين وصلى الله و سلم على
نبينا محمد و على آله و صحبه أجمعين

مِزْجَفْت

www.mzgaft.com